

משרד החינוך
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינות
מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,
יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן **אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים**. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים**. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

ב ה צ ל ח ה !

<p>מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان</p> <p>שאלון: 016381</p>  <p>אנגלית</p>	<p>מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">שנה السنة חודש الشهر מועד موعد</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px solid black; text-align: center;">מס' תעודת הזהות</td> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px solid black; text-align: center;">סמל ביה"ס</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">رقم الهوية</td> <td style="text-align: center;">رقم المدرسة</td> </tr> </table> </div> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p>	מס' תעודת הזהות	סמל ביה"ס	رقم الهوية	رقم المدرسة	<p style="writing-mode: vertical-rl; text-orientation: mixed;">מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن</p>
מס' תעודת הזהות	סמל ביה"ס					
رقم الهوية	رقم المدرسة					

יש לסמן במשבצת אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي دفتر إضافي
* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

גרסה א'



وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربويّة

دفتر امتحان

تحيّة للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التّعليمات في هذه الصّفحة والعمل وفقاً لها بدقّة . عدم تنفيذ التّعليمات قد يؤدّي إلى عوائق مختلفة وحتّى إلى إلغاء الامتحان . أعدّ الامتحان لفحص التّحصيالات الشّخصيّة، لذلك يجب العمل بشكل ذاتيّ فقط . أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على موادّ مكتوبة أو شفهيّة .

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا " موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم . كما لا يُسمح إدخال هواتف خلويّة أو أجهزة إلكترونيّة أخرى إلى غرفة الامتحان . استعمال موادّ مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدّي إلى إلغاء الامتحان . بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدّفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء .

يجب التّقيّد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التّأكد بأنّ تفاصيلك الشّخصيّة مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها . لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدّفتر وفي تسجيل العلامات .
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التّفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد .
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدّفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة .
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط .
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق . الدّفتر الذي يُسلم ناقصاً يُشير الشّكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات .
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدّفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم .

نتمنّى لكم النّجاح!

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: חורף תשפ"א, 2021
מספר השאלון: 016381

אנגלית

שאלון א' (MODULE A) גרסה א'

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה ורבע.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
- | | | | | | |
|-----------|---|------------|---|-----|--------|
| פרק ראשון | – | הבנת הנקרא | – | 70 | נקודות |
| פרק שני | – | הבנת הנשמע | – | 30 | נקודות |
| | | סך הכול | – | 100 | נקודות |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.
- נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת אימו / שפת אימו-אנגלי. השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד.
 - בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.
- הערה: גם נבחנים בבחינות משנה חייבים להיבחן בפרק הבנת הנשמע.

שים לב: אין להוסיף דפים למחברת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!



אנגלית, חורף תשפ"א, מס' 016381, גרסה א'

PART I: WRITTEN RECEPTION (70 points)
(ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS)

الفصل الأول: فهم المقروء (70 درجة)
اقرأ القطعة التي أمامك،
وأجب عن الأسئلة 1-6 التي تليها.

פרק ראשון: הבנת הנקרא (70 נקודות)
קרא את הקטע שלפניך,
וענה על השאלות 1-6 שאחרינו.

Read the text below and then answer questions 1-6.

BANANA LEAVES

I Most stores use paper or plastic to wrap the things we buy, including foods. They do this to keep the things clean and dry. But to use paper wrapping, we must kill many trees. Plastic wrapping is cheaper than paper, so we use it much more. We use it so much that there are mountains of plastic garbage everywhere. This is very dangerous for the environment. Fish, birds and land animals are dying because they eat small pieces of plastic.

II The good news is that there are other ways of wrapping things. For example, banana leaves are a cheap alternative to plastic wrapping. Many countries around the world already use them because they have many advantages. They are large, thick and very easy to use. If you wrap something in banana leaves, it will stay dry for a long time. Wrapping some foods, especially when they are hot, in banana leaves, gives the foods a very unusual taste. The foods don't taste like bananas, but they have a sweet taste that many people like.

III Banana leaves also have other surprising uses. In some countries, people cook and serve traditional foods in them. Some scientists found an even more unusual use for these leaves. Their study from 2013 shows that covering a wound with banana leaves is a very successful way to treat it.

IV Another advantage of banana leaves is that they are cheap. Banana trees grow in many places around the world, so their leaves are easy to get. We can't always use them instead of plastic, but sometimes they are a great alternative.



Banana Trees painted by
Louise von Panhuys
(From **Wikimedia Commons**)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



אנגלית, חורף תשפ"א, מס' 016381, גרסה א'

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-6، حسب القطعة.
 في الأسئلة 1 و 3 و 4 و 5، ضع دائرة حول
 رقم الإجابة الصحيحة.
 في السؤالين الباقيين، أجب حسب التعليمات.
 (70 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-6, על פי הקטע.
 בשאלות 1, 3, 4 ו-5, הקף את המספר של
 התשובה הנכונה.
 בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.
 (70 נקודות)

QUESTIONS (70 points)

Answer questions 1-6 in English according to the text. In questions 1, 3, 4 and 5, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. What do we learn in paragraph I?

- i) Why plastic wrapping is cheap.
- ii) Why stores wrap the things they sell.
- iii) Why animals like plastic.

(9 points)

2. According to paragraph I, wrapping things in paper or plastic causes problems.

Give ONE problem of paper wrapping and ONE problem of plastic wrapping.

(PAPER)

(PLASTIC)

(2x9=18 points)

3. What is the "good news" mentioned in paragraph II?

- i) Scientists found a way to use less plastic.
- ii) Small pieces of plastic are not so dangerous.
- iii) There is an alternative to wrapping in plastic.

(9 points)



אנגלית, חורף תשפ"א, מס' 016381, גרסה א'

4. What is one advantage of wrapping foods in banana leaves? (paragraph II)

- i) It makes hot foods taste like bananas.
- ii) People can eat the wrapping.
- iii) Things stay dry in the leaves for a long time.

(9 points)

5. What did scientists learn about the banana leaves? (paragraph III)

- i) You can treat a wound with them.
- ii) Cooking food in them is healthy.
- iii) They are a traditional food.

(9 points)

6. Give TWO advantages of using banana leaves according to paragraph IV.

- (1)
- (2)

(2x8=16 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



אנגלית, חורף תשפ"א, מס' 016381, גרסה א'

PART II: SPOKEN RECEPTION (30 points)
(ACCESS TO INFORMATION FROM SPOKEN TEXTS)

פרק שני: הבנת הנשמע (30 נקודות)
שימו לב: כל הנבחנים (כולל נבחני משנה) חייבים להיבחן בפרק זה.

الفصل الثاني: فهم المسموع (30 درجة)
انتبهوا: جميع الممتحنين (بمن فيهم ممتحنو الإعادة) ملزمون بالامتحان في هذا الفصل.

הוראות לנבחנים

- אתם עומדים לשמוע ריאיון.
- * הריאיון יושמע פעמיים.
 - * לפני השמעת הריאיון, עיינו בשאלות 7-11.
 - * מומלץ להתחיל להשיב על השאלות רק לאחר ההשמעה הראשונה.

تعليمات للممتحنين

- سوف تستمعون إلى مقابلة.
- * سيتم إسماع المقابلة مرتين.
 - * قبل إسماع المقابلة، تمعنوا في الأسئلة 7-11.
 - * يُوصى بالبدء في الإجابة عن الأسئلة فقط بعد الإسماع الأول.

Instructions

You are about to hear a listening passage. It will be an interview.

- * The interview will be played **TWICE**.
- * Before you listen to the interview, read questions **7-11**.
- * It is best to start answering the questions only after you listen to the interview the first time.



אנגלית, חורף תשפ"א, מס' 016381, גרסה א'

مهم أن نضحك

أجب عن الأسئلة 7-11 حسب المقابلة التي
استمعت إليها.
في الأسئلة 7 و 8 و 9 و 11، ضع دائرة حول
رقم الإجابة الصحيحة.
في السؤال 10، أجب حسب التعليمات.
(30 درجة؛ لكل إجابة صحيحة – 5 درجات)

חשוב לצחוק

ענה על השאלות 7-11 על פי הריאיון
שהושמע.
בשאלות 7, 8, 9 ו-11, הקף את המספר
של התשובה הנכונה.
בשאלה 10, ענה לפי ההוראות.
(30 נקודות; לכל תשובה נכונה – 5 נקודות)

QUESTIONS (30 points)

Answer questions 7-11 according to the interview you have just heard. In questions 7, 8, 9 and 11, circle the number of the correct answer. In question 10, follow the instructions.

LAUGHING IS IMPORTANT

7. Why is Dr. Karpel studying laughter? Because (-) .
- some people don't laugh
 - he likes to laugh a lot
 - laughter is important
8. What did Dr. Karpel learn in his studies?
- There are different kinds of laughter.
 - Adults laugh more than children.
 - Some animals laugh more than people.
9. According to some scientists, the best kind of laughter is (-).
- laughing alone for no reason
 - laughing at people's jokes
 - laughing the way everyone laughs

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה



אנגלית, חורף תשפ"א, מס' 016381, גרסה א'

10. PUT A ✓ BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

According to the studies, what are TWO advantages of laughter?

- i) It helps you meet more new people.
- ii) It can make people relax.
- iii) It helps us make other people happy.
- iv) It is very good for the heart.
- v) It makes jokes funnier.

11. What is one of the advantages of laughing together?

- i) People may find friends that are funny.
- ii) It makes the connection between people better.
- iii) It helps people laugh more at movies.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

لا تكتب في هذه المنطقة

لا تكتب في هذه المنطقة



لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالتحاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"